



JEAN BART

CAHIER D'ESSAIS

École _____

Classe _____

Nom _____



— Dianewellou ha Kontadennou —

— Eus bro Dreger —

— gant M. A. Duval —

1

— Paotr - Mañ hag an Astrou Pier —

— Mari, - Erwan, - Tereza Tri
gloc'h nevez zo bet badezet en-hañ
tremenet e Parrez Kaer ar C'hozh-
Varc'had e bro Dreger.

Ar C'hozh-Varc'habl ! setu un anv
hag a seblant bezan Kozh ! Evel
parrez ha Kumun ar C'hozh-Varc'had
Koulz-koude a zo nevez, peogwir ez eo
vitar'kantved deiz-ha-bloaz ez eo
bet lakaet e brall da gentañ an
tri gloc'h nevez hag a voe ar
Savadur-mour ma z'eo hon Ilij.

parrez pell-zo o c'horthoz evit
ma rize peb tra an eil eus egile.

Siwazh an tour, m'ancet diechu
nann dre volantez fall ar barezianed
met dre ma voe re wak an
diazeg-lec'h da zougenn ken bras
lec'h, a zo un tammig izel vit
kas mouezh ar c'hleier pounner
da bevar c'horn ar barez.

M. eus forz laouenn eomp holl
ha buhez hin d' hon c'hleier
nevez ha d' hon fastor e eo be-
derlain an tregas d' ho fourchas.

Tud ar c'huzh-Varc'had a
deus bet a vishoazh am eus adon
ar vrud da vezan un tamm
"Chauvins" da laret eo, en gwir
wezhoneg, da gavut un tamm
brasoni-br. (1)

M. eo ket hep gwir abeg...
Rak e gwirionez ar C'hoz-Varc'had
a deus roet kalz a dud vrudet.
Barzhed, tud a vrezel, Kanned

(1) Kreskin ray c'hoazh hon brasoni da heul brud
pardon ar seizh-sant.

(1)
Senedourien, Kousuled, Medecined
gouizhiel bras hag all...

- Ganet eo Fanch an Uhel, ar
barzh-gwerinonier war douar
hon farez e maner Herborn.

- Mamm⁽¹⁾ ar ferenal Lafayette
eo ivez ginidik eus ar C'hozh-Varc'had
lec'h ma zo c'hoazh n'ho sav
tier hag a aparhante eus ar
familh.

- An astron ~~Yodges~~ Even
medisin-ha Kannad eo e deus
s-avet ar C'hozh-Varc'had e renk
parrez ha Kumun breman eus
Kant vloaz ha lakaet serel an
Hliz-Veur e lec'h ne oa gwechall
nemet ur chapel eus ar XV^e
Kantved.

Klaset am eus va mamm alies
o laret penaos va zad-Kozh
e doa roet 160 maen benerez
diwar an tamm douar ma
e lec'h ma z-on ganet, evit

(1) Un Itron De Rivière pe De La Rivière

(1)
e lod da sikour avel an Iliiz
Ha! wa Doue! n'hag am eus me
lachet ha dihouget eus ar
mogenion - se koulz diabarzh ha
diavaez, gwechall pe dan bihan
o Hlark goudeont pere voe
maer Stad-Kozh....

42
An Aotrou Jakez Even, ma re
faziñ ket oa bet kent an maer
ar C'hozh - Varc'had hag e val
medisin ivez. Pier eus e am
voe bet lakaat da vaer d'an
oad a bevar bloaz war n'ugent
ha da gannad er bloaz wheler
- Andan a grog an istorig
am eus C'hoant da gontañ
deoc'h. Rak ma z. eus bet
tud-veur er C'hozh - Varc'had
ez eus bet ivez C'hoailien. hag
a ouie tennañ dour d'o millin
Heman a gontañ deoc'h unan
eus e droñ oa anvet :
Pastre-Mai;... Devezhour oa

2
ul labourer alkuit ha plijân a ras
deg han labourat dre varc'had. pa
vije amzer fall e goan a chome
er gêr d'ober choukennou. (ne oa
ket aet ar vicher-se e hoazh a
goste d'ar mare-se.)

Ne oa ket fall e gorf etra, met
e deod oa gwelloc'h e hoazh. ha
dalc'hmad vije dindan e art
vit itrikân ur bourd bennak.

Ur barne, avat, a bliz da Bootr. Mai
ha gwelloc'h daou eget unan, ober
rae meur a danm pichead hep
na gouste re de e c'hodell.

D'ar mare m'ân. goubân deoc'h
vije bec'h gant ar votadegou.

Houlz tu ha tu an danvez kannaded
a gabale moarvet, ha bec'h d'ar
gwin ha d'ar gwin-ardant.

G-avtr. Mai vel just a zalc'he
tost d'ar mouroc'h e devezhioù ar
votadeg o lipat bannac'h eus un
tu, bannac'h eus un tu all; ken

(1)
a vife ræet ziflour anezhan da
vont da vountân e vilhed vot
er voest arôk an eur da ferrin!
mil boan dezhan a-benn neuze
skein an eit troad arôk egile.

Bōenn!... An dro-mañ oa an
aotrou Even yaouank; an aotrou
Pier, vel ma lâr ar C'houarc'hadi,
war ar renk da vont da "député"
pe gannad e brezhoneg, ha penn
ouzh penn gantân: Marquis Rosambo
Paotr. Mai a huché a bouezh
e benn vel just: Viv n'aotrou Pier
a pa Rochampo! (vel. se. lâr.)

Goude an oferen-bred an Aotrou
Pier pignet e pondalez-prenest ara
ti. Hêr a gregas d'ober e brezegezh
ha da leun e rol labour pe mar
Hard "program", met setu ar
Paotr. Mai, graet moien gantân
da n'em ziflour n'e gichen, ha
da huchal: Viv n'aotrou Pier!
N'eus den e taol bro-mañ seure

gant an H. Aotrou Pier ! en eur
festaouin moarvat....

Lion he der gwech a lāras
an Aotrou dez hān gant un eor
seven. Peoc'h Bernar (e anv-familh)
Peoc'h ma rin va frezegen.

- Viv H. Aotrou Pier bepred :
ma renthas an Aotrou lāret
die vreur : Kas hemān gant
dumān ha ro e lein dez han
m'am bo peoc'h... Ha setu
tapet gant Pater. Māi, bet
gantān e fen ledan : gwin ruz
gwin gwenn, bara gwenn. Big rōn
ha me oar.... ja da an deiz
bras na rife ket sellet fiz.

Goude moarvat a reas un tamm
trō d'an ostaleriou da lipat un
chopinad bennak c'hwazh a-raok
mont d'ober e zever a stroyer
harpet gant unan bennak.

He ouzon ket pelec'h e reas
e damm him e noz-se. He

(1)
sonj oa dindan linseleu an
Tad. Eternel pe e Homanant ar
stered. Bepred alred ar beure
a glevas ar c'helou: Deut oa
ar maout gant an Aotrou Pier
e oa breman: yaouankan Hanned
oa e Bro. C'hall!... Met ar
feu 'vat me Fadr. Mai n'eur
s-trapan Koste e. beun, hag
o sonjal penaos tuman c'hvash
ur banne dour d'e vilin. pe
gentoc'h ur banne gwin beunak
ma galle, rak sur a-walc'h
oa kraz e c'henoù'r mintin, ze.

Ne ouzon ket penaos a dremenas
an trado, met a-beun oa erru
krec'h ar bourc'h. pe Kentoc'h
Ker (rak aman eo arabat lâret
bourc'h moarvat) oa Fadr. Mai
'n'e beun-noaz ha korf e roched
— Pelec'h out vont ivelse? a
huchas dezhan unan eus jaotred
bras ar c'hozh. Varc'had dinvar

(3)
toul an nor an ti-butan?

- A. 'ez an da ober ~~ura~~ gourc'hemenno
d'an Aotrou Pier vel fukt!...

- Oc'holla'vat! e korf da roched?
Tost ~~an~~ amañ, me gred ez afe
ur banne rom ganek.

- O, 'gant plifadur avat, rak
fukt eo ar beure.

- Feiz ya sur Paotr Maï, liou
ar riv zo warnout er muntin mañ,
«M'eo kel ur banne, mch tri pe
bevar a dapas Paotr Maï da
gomañ an deizh, a neuze ez e
reutoc'h war gat ti n'Aotrou Pier
lec'h ma n'em gavas fri ouzh fri
gant ar vatezh o vont da gerc'hac'h
laezh moarvat.

- Emañ an Aotrou wardro a
c'houlennas digant hi?

- Petra zo ta? Prez zo m'eus
aon pa z'oc'h dija a gorf roched
antreit er gegin, an Aotrou a
diskennor hep dale, an dimezell

Madalen a zo aze.

Dres eo an Aotrou Pier o
tiskenn, seder e benn vel just
davus dezhan na oa ket aet
gwell-abred da goustek an droz-
araok.

— Demat, Aotrou Pier ha ma
gourc'hemennoù !... Pebez enor
vit ar C'hogh-Varc'had !...

— Demat Bernar, trugarez !...
N'eus met se ?

— Eo Aotrou Pier, eo : Va chupenn
ha va zof oa deus ganeoc'h
dec'h da noz moarvat ?...

— Ho tog hag o chupenn ?... Petra
sinifi ?

— Feizh sur, n'ac'h eus ket a sonj
e tal an ti ker ahou dec'h da
noz oa daou pe dri lampion o
hopal : a bas h'Aotrou Pier ! Ha
me oa aet kement a drouk
ennoù ken ma tablet va chupenn
da rei peb a lard dezho ha

me souje a foda ho dastumet ?
ha penaos rin me bremañ ma
n. ho c'haran ket ? petra taw va
hini gozh ? Ma Doue ! ma zamm
chupenn d'ar zul ! ...

« An Aotrou Pier na oa ket
aezet rei dezhan da gredin en
devoa lusket ar c'hi an hach
troad hag all met vit
difoaran eus Paster. Mai a
laras d'an dimezell Madalen e
c'hoar .

— Herz da welat da gamprig
an dilhad a ne gafez ket un
dra bennak da Bernar da
wiskein .

— Marteze Bernar da c'hortoz
a rife aet ur banne rom
ganec'h ?

— Haa ! Se so vont da
rihtour ac'hanon neuze vah, rak
Krenan ra va anaon emmou .

— An Aotrou a lezas hon

Pastr. - Mai p'en devoa diskennet
dezhan e vanner. Pa diskennas
Madalen^o ganti un darinenn a
chupenn hag un tog feltr! ha
setu hon c'hanfard vel un
astroù, oc'h ober soursesseou
moarvat dirak an dimezell.
Tapout a reas c'hoazh un takad
gwin-gwenn diganti war ar
marc'had!.....

Hag ar Pastr. - Mai en henchou
brenn' vat! n'eo ket streket
ar ger met da c'haloupat
an tiez da gas ar c'helou da
aet ar maout gant an
astroù Pier, ha da lipañ
ar muiañ ma c'helfe a
chopinadou. Evelse end eññ
a m'em gavas du mañ. Ha
gantañ eo a gavas ma
zad an istorig mañ hag
alies he deus anezhi din
kontet.

— Hemener ! —

Eus a belec'h oa bet deut an
dispriz bras. se euit ar gemenerien en
amzer dremenet. ? Na gomprenan ket...

Setu aze koulskoude ur vicher hag e co
diaes awalc'h diouerin anezhi hep ober
halz gann d'ar sevenadur !...

Gwechall ur c'hemenner oa ket Konte
ur c'hristen jedgwr vfe lavaret :

« Ar c'hemenner n'en deo ket den
Nemet Hemener ne deo Ken.

Ar c'hemenner na virit Ket.

Bezan int'et en douar beniget.

Bezan int'et kreiz ur parkad Kerc'h
Holl chas ar barrez war e lerc'h. →

Klervet am eus ; n'em yaouankiz, reou
gozh o Kontañ penaos pa degouezhe
da dud ur charre bennak n'em
gadut a. benn gant ur c'hemenner, o
vont d'e zewezh deus ar beure, veze
net gwadân anezhan da harz an
druk-châns da gouezhân war ar charre

Ken ma rankle ar padurkaezh Kemener
trouhañ a-dreuz ar parkou pa glave
ur c'hloc'h charre o tintal.

Kalz a gemenerien oa gwechall, rak
muioc'h a amzer a lakent d'ober o
labour eget bremañ, dre ma rankent
gwrizal tout gant an dorn, ha d'an
tiez ez ent ar peurlouan da labourat.

Kud seder oant, hervez Klevet ha
Kanan rent o tout hag o vont Kouez
ha war o labour...

Du-hont en bro Donkedeg oa
ur c'hemenner Kozh (oa ket bet Kozh ordin,
hag a oa ur c'haner eus an dibab
am eus Klevet mamm o lavarout, ez
c'heur oa bet epad e vuhez o Kanan
en ofison. ha Kanan rae ivez tro-
pad an deiz war e labour. Un
tammik lihan a zeskamant en
devoa ha bet oc'h ober e amzer
soudard e-touez ar galleg: en
Avignon emezañ, a-benn ba graet
gantañ e seizh vloaz selviñ oa

erru ampart war ar galleg vel ^{just} setu vije gantan ivez sonioù galleg
da heul an holl sonioù brezhonek a
rede ar maeziou d'an ampoent.

Sonioù Koant Tre ha d'breiz a
gane pa veze e tiz elec'h ma vije
bugale pe dud yaouank da nebeutañ.

Va mamm hag he c'hoarezed
a glasse distiñ gantan ur stêr
bennak hag en em glenkent e tram
an ti, arwechoù, dindan ar gampr
vihan lec'h ma vije lakaet da vriad.

goude rent goap outañ 'n o giz :
Erwan 'n alah desket 'm eus ur
piz, erru on da c'houzout daou !
Se ne blize ket tamm ebet dezhañ
avat ha divall rae da gannañ
diou wec'h ar memes stêr gant
aon vije desket e sonioù. Un
dra, seme Erwan hag a oar an
holl, ne deus chalm ebet ken....

Sevel a rae ivez sonioù e unan
met kaer en dije ar merc'hed fedin

hag aspedin anezhan. Bisthoazh na
devoa gallet en lakat da gānan
e sonion. Ur son vrav d'ar c'hleier
nevez en devoa laket mamm gozh
anezhan da gānan dezhi hag ar
merc'hed oa aet dre gaz en traw
an ti, setu ma devoa klevet ivez.
mamm hag a oa krabanavek
e memor. Devoa desket tammou, ur
poz am eus souf me ivez :

“Per” a gomans ar c'harrillon,
“Erwan” goude gonder an ton
Hag a veg an tour gant “Annain”
Reont un akord ar bravain. 77

Un dro fentus oa bet erruet gant
Erwan 'n Alan pa oa faotr yaouanez
hag a ziskouezh pegeñ disprizet
oa ar gemenerien en amzer dremen.

Nevez erui oa eus ober e amzer
soudard. Gant daou pe dri gamalat
dezhon ez eas da Barden Tregrom.

Goude ar gousperon ez ejont da
derain o sechek a d'ober un diskviz
en ti Jan ar Pi. gwellan ostalini.

er vourc'h. N'em lakat oa Erwan
da gānam d'e gamaladed sonise
gallek ar pezh a oa tra dibaot er
vro d'ar mare dre ma oa nebeut
a dud deket. Leun oa an ti a dud
setu ma out bet figner er gampr
mont a rae tud gavanth d'o heul
vel just ha fäet veze dezo da
evan : chiefe pe sistr pezh a
garent. Unan bennak a anavez
Erwan'n alar vit bezan Kemener
e Toukedeg ha setu ma fignas
ivez d'ar gampr hag a lavaras
d'ar selabouerien : Petra emezan
bandennodienn c'hoi chomm
aze da glevet ur c'hemener
o Kānan !... Ma fra vije bet
kouezhet ar c'hurunon (Doue ra
vint) war ar gampr na oa bet
saret brasoc'h mesth, dont a
rent d'an traon n'euz ray tawlin
dorn an eil d'egile da Ziskenn
buhannoc'h ar vint !...

Abalamour na oa met ur c'hemener

— Yannik ha Yanedig —

Yannik oa mevel en ti Yanedig :
un tammig plac'h dizrouk ken a oa,
mat da labourat, met na voe ket bet
gant el lun ar beure, siwazh dezhi.

Yannik, daoust ma na lamm ket
re uran war al labour, oa ur mevel
mat : onest ha fur, den a feson echu
ha dastumet en devoa un toullad gwenneier
a-beun ma voe erru en oad da glask
botez ^{drac'h} eus e droad. Mamm Yanedig
na glast ket kasout gwelloc'h mat. Kas
eget Yannik ha en rae a rae dezhan
da Santout.

Pliget anavezhañ rize da Yannik
ober lamm deus a weel da vestr
n'eur eurediñ da Yanedig panevel
a gave houman un tamm berr a spere
ha Yanedig na gare ket gwelloc'h ivez
eget kasout Yannik da bried hag ober rae
he seizh gwellan vit pligout dezhan.
Ur sulvezh oa aet ar vamm hag

d'al
lun
beure

6
ar mevel d'an ofern-bred. Yannedig
oa lavaret dezhi ober soubenn da lein.
Graet ganti he labour veure ha hi
da gerc'hat dour fresk d'ar feunteun
d'ober soubenn; he fenn oa gant
Yannik ha krog da hunvreal en
amzer da zont, setu ma tennas ar
son dezhi: Ma'm bez Yannik,
(vel am bo) emezi; Ma blimezan
(vel a rin). M'am bez bugale, (vel
am bo) petore anvion a lakin
dezha... An holl anvion zo Kemeret!

H'ouzon ket fegeth amzer vev
chommet eno da drei ar menno-
n. he c'hokenn, met erru oa an
dud er ger eus an ofern hag a vev
eno lepred gant he c'helornion
goullou, p'erruas ar varren d'he
c'hlast. nec'het bras: Oc'h ober
petra?, c'hurun emañ kounañ
am an? Ha Yannedig da gontañ
d'he mam:

- M'am bez Yannik (vel am bo.)

(6) Ma dimezan (vel a rin). M'am bez bugde
(vel am bo) petore anvion a lakin dezho
an holl anvion 'zo Kemeret!...

- Ma Feiz ya 'vat eme ar Samm
sell aze n'am boa ket sonjet. se!...

Erfin erruas Yannik ivez da glask
an diou all.

- Oc'h ober petra 'r foetr emezan
eman an diou gomer. man? na tamm
prest ebet da Glein!... Ha setu ma
oa Koutek ar gaoz adarre da Yannik
- Achi! emezan! Kenavo! ez an da
vale br, vit gant ar seurt man na
n'eus muienn d'ober fater ebet. ha
Yannik en hent.

Un dro bemak erruas e Kichen un
ti-soul war ribl an hent. hag e
welas ur plac'h yaouank o sachan
herran ma c'helle war un doare
tortis staget eus un organel pe
ur ruilhenn chouket er woger; sachan
rae ken a derme.

- Oc'holla! eme Yannik oc'h ober
petra oc'h aze evelse, plac'hig Koant?

(6)
- gwelet awalc'h a ret, moarvat, emezi
: ar vuoc'h zo bet tremenet a-raer
toul an nor ha lezet ur pezh
pailhasenn war he lerc'h. N'hellan
ket lezel an ti amañ e kichen ar
beuzel. Se ret eo din en sachañ
pelloc'h. Sikouret ac'hanno ta, pa
zevoc'h ur paotr kreñv.

- Sod mat oc'h memes tra eme
Yannik. Biken na chenchit plas
d'ho ti e guez-se. Sachañ reont
o daou-bepred.

- Dont a-ra ganimf emezi. Ya
anfortis a voe en gloan hag a
astenne un nebeut.

- Ma, eme Yannik, vije ket bet
gwelloc'h deoc'h kemer ur balikel
da dastum ar beuzel a-lese?

- Marteze vat emezi, sell aze
n'am boa ket soujet-se.

Eomp pelloc'h eme Yannik rak
houman zo sotoc'h c'hoazh eget
Yannedig.

a. Benn ur pennad goude a

(6) *A*
dremonas Yannik e. Kichen un tamm ti
ruz. digor oa an nor hag ez ^{eeun} eun d'an
nor welas ur goanteun o lammat e
traon eus hanter ar vins; chommes reas
a sav dirag^h toull an nor da deurel
pled ur pennad. Derc'hel rae ar
plac'h d'ober ar memes ^{arweoi} arweoi, mont
da hanter ar vins d'an daoulamm
ha lammet ^{d'an} en traon.

— Oc'h ober petra eme Yannik
oc'h aze a c'houlennas benn-erfin?
— Feiz avat eme'r plac'h yaouank
oc'h aze an ober ul lammat 'n em
loërou sur!... Prez-se warnon
da vont d'an ofenn ha m'iam tije
gellet lammet ebarzh va lweren
am tije graet prim. Met na chommes
ket sonn ganin hag a skoom
Kostez bep taol. ^{skoer}

— Biskoazh kement all, eme Yannik
Halz primoc'h a gredan ho tije graet
n'eus azezan war bazenn gentan ar
vins aze d'o gwiskin a bep eil!...
— Marteze vat emezi! sell aze

n'em boa Ket sonjeh - se c'hoazh!
Eomp adarre eme Yannik evit n'eo
Ket houman vo va gwreg bepred.

Warlerc'h - se e tremenas drek un
ti bihan - glas (ya glas gant ar geot
war lein an doenn) pa glevas un
dra bennak o vlefal trist, trist.
Ken a voe un druez. Pa sellas en-
dro dezhan, welas ur plac'hig
yaouank ^{ne}wele nemet merc'hed war
e hent) stouet ^{an}uz d'un danvad.
Penn e glin war e c'houzoug,
ur pezh Kontell ganti en he dom
- Oc'h ober petra 'n daonet
oc'h d'al loen paour - se eme
Yannik.

^{direct}
- Toe - sur, emezi, aetad am eus
sevel anezhan war an doenn age
da bevin ar geot druz zo war
al lein, met he bonner eo. Hag
am eus sonjeh troc'h an e benn
dezhan, velc'h ^{en} savin desoc'h
ha pevin ray bepred.

- Ha gar deoc'h a beure gant
A e pevio

vefe

e benn troc'hel eme Yannik ? Gnosante
a zo ac'hanoc'h ! Vefe ket bet aesoc'h
deoc'h mont oc'h unan er skoul ha
troc'hañ ar geot gant ho Kontell da
ray d'ar maout da zebuiñ ?

— Marteze vat emezi ! sell aze
n'em boa ket souez. Se c'hoazh !

Kisa ! eme Yannik, war a welañ er
vro : m'ân ne deus met merc'hed sod
d'alvez ket a boan din foetañ hent
retornomp da gador Yannedig.

18 Pa devas Yannik en-dro oa stad
bras er verc'h hag er vamm avat,
dres oa an hini gozh o tanguen m'ân
d'an ofern, setu ma lavaras da
Yannedig : Gra ur banne soubenn
vat da lein bepred pa'z eo retornet
Yannik dimp.

— Petre soubenn vo graet neuze
ta eme Yannedig ?

— Feiz klevet hon eus alies Yannik o
lavarat eo soubenn ar brignenn
ar gwellañ menz a gar. Hag an
hini gozh araok....

^{n'he}
Yanedig oa manet nec'het. ne doa
ket komprenet mat: soubenn ar brini,
ar brennik, ar brilli? petra ta
felle da mamm lavarout?...

O ma Doue! Brinik ar c'hi du! O
sur awalc'h eo ar c'hi i'zo da lokat
d'ober soubenn!... Feiz plijout ra
va zamm hi din, met Yannik a
blij din c'hoaz muioc'h: paour
Haez Brinnik ret eo dit mont er
soubenn p'eo d'ober plijadur da
Yannik. Ha Yanedig da dostaat d'ar
c'hi du.

Yannik oa o vlañsonennin foenn
d'ober ur soukennou pa glevas
ar c'hi o tirandonin hag o valañ
gros. Dont reas prim da welet. Pa
lavaras Yanedig'oa vont da vount
Brinik er soubenn.

— O pennaodez! eme Yannik paouez
eus al loen paour. ze 'evellkent.

— A gant petra rin soubenn ta
neuz e emezi?

— Gant ar seurt a giri, gant lare

mar Harez!... ne ran forzh... sell!

Pa voe laret dezhi ober gant lart
ha Yanedig da dapout boest al lart.
Karr avat ha da vontañ ur fonsad
er soubenn.

Darbet voe da Yannik bout ampoer
zonet ^{maet} net gant soubenn Yanedig. vel
just prest oa da dislonkañ e vouzello
a-beun m'en devoe lipat diou pe
deir loaiad: Klav bras Yannik,
ranket klask ar medisin war e
dro ha nec'het bras Yanedig avat
— Petra, eme hoüman da Yannik, pa
voe aet an Otron aradik, petra a
fell ober vit da bareañ Yannik
Kaezh?

— Feiz, eme Yannik n'eur glemm
spontus: tri dra hag an tri dra
hefken eo ret kabut prim peñ
echu ganiñ: « Mergl! sil, frost
ribot, gwiad Kefrid eus tiretenn
ar bara! »

— O ma Doue Yannik Kaezh eme
Yanedig, neuza ka ranki m'evet!

rak aman n'eus hini eus an tri dra-
se avat, nann sur n'eus ket a
vergl eus ar sil nag a goust eus
ar ribot ivez nag a viad kefnid
en tichenn ar bara ken nebeut.

- Ma eme Yannik ne oulañ ket
mervel mdrus tra ha dre da raton
c'hoaz. Pet eo kas kelou neuze buan
d'an teir plac'h yaouank am eus
graet anaoudegezh ganto oc'h ober
va zro.

Degemennet-voe d'an teir goanton
dout rejout prim da goust Yannik

Ha Yannik da c'houlenn diganto
an tri dra burzudas adarre.

- Ha ma na vank met. se dit
vat Yannik kaerh emez ne vezi
ket pell klav ken. Rak du-mañ
avat na vank na mervel na
krost na gwiad kefnid. Hag o zeir
edont barrek da digas da Yannik
ar pezh a c'houlenne.

- Hat eo eme Yannik, it buan
d'am c'herc'hat neuze avat.

Yanedig da an dour n'he dasulagad
da lavarch da yannik:

— Ma! yannik kaezh vit eus va ferg
me az jise reuket mervel a welan
rak me ve dalc-mad o torchan, o
suban, o furin, o frotan, aman
avat n'eus ket a vergl eus ar sil
na krost eus ar ribbt, na gwied
kefnet en tresetennou.

— Tav, tav Yanedig kaezh, eme
yannik, yac'h on da c'hras Doue
ha pa gari vezi va gaeleg.

Gouweat am beus ar pezh sant
o klask gouzout: Gwellet a ragn
na gaven nemet merc'het sod
met da vihanan am boac'hout
da gavut unan teurgn. Hogen an
teir all-se ne dint met teir
loudourenn, anat eo din breman.

Ha dimeziñ reas yannik da Yanedig.

A Duval

(Klevet gwechall gant ur
paotr kozh: Yves Menou)

12-2-1962 Pep gwir miret strizh

oan
raen

c'hoant

